UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE FONDATO NEL 1901 - C.C.I. MILANO N. 77394 Direttori: Umberto e Ignazio Frugiuele VIA GIUSEPPE COMPAGNONI, 28

MILANO Telefono 723.333 Casella Postale 3549 - Telegr.: Ecostampa - Milano Conto Corrente Postale 3/2674

RIZZONTI

ROMA

15 DIC. 1981



Jonesco tiene ai giornalisti una conferenza stampa in occasione della messa in scena di uno dei suoi lavori, « Il re muore », allo Stabile di Torino. « Il re muore » (nella foto in basso: un momento della rappresentazione) carico di ansia religiosa, presenta il dramma dell'uomo, re e signore del creato, che si sente tutto sfuggire dalle mani di fronte alla morte.

CONFERENZA - STAMPA



TEATRO

Il re muore in cerca dell'uomo

«Il re muore» di Jonesco è una disperata richiesta d'umanità da opporre alla civiltà meccanica, il bisogno di ribel-larsi al dominio della materia per recuperare l'uomo. combe. Nel nuovo «Il re muore»

Bérenger, l'eterno personag-

gio di Jonesco, è addirittura in trono: segno trasparente

di quella sovranità dell'uomo

ELLA conferenza tenuta a Torino, tre ore prima che andasse in scena la « prima » italiana de « Il re muore », Jonesco ha respinto tutta la critica che cerca di dare un'intenzione ai testi, e si preoccupa di interpretarli in questa o quella chiave, per metterli al servizio di una causa politica, ideologica, confessionale. Non gli faremo dunque il dispetto di arruolarlo nelle file degli scrittori religiosi, anche se molti segni lo autorizzerebbero (basti pensare al finale di « Sicario senza paga »). Jonesco vuole essere libero di dirigersi dove gli pare, indipendentemente dai giudizi che sono stati pronunciati sulla sua opera, rifiuta tutte le ipoteche, compresa quella che potrebbe venirgli da lui stesso. Atteggiamento anticonformista, e quasi rivoluzionario, in un mondo sempre più portato a cercare le etichette e il marchio di fabbrica, anche di fronte al prodotto della cultura. Ma già questo atteggiamento, che lo distingue da quasi tutti gli scrittori suoi contemporanei, non è il primo segno di quella ricerca di spiritualità presente con tanta forza in tutto il suo teatro?

Stiamo al testo, come egli ci chiede; non superiamolo per fare della sua opera letteraria un manifesto a nostro uso e consumo. Il testo - che sia « Il sicario senza paga », o il più debole « Rinoceronte », o questo ultimo « Il re muore » portato ora in scena dallo Stabile torinese — è una disperata richiesta di umanità da opporre alla civiltà meccanica, il bisogno di ribellarsi al dominio della materia per recuperare l'uomo. La protesta di Jonesco è la stessa dei « Tempi moderni » di Chaplin; ma si colora di una particolare ansia di infinito che a Chaplin mancava, si spinge fino alle soglie del metafisico. Il piccolo Charlot dai baffetti a spazzola e dalle scarpe sfondate si preoccupava di salvare l'uomo dall'ingranaggio della macchina; il personaggio Bérenger, dell'uomo, sente un va-

lore più alto, sa che è supe-

riore a qualsiasi forza della

materia: anche quando soc-

sul creato che corrisponde alla concezione più autentica dello scrittore. Ma il personaggio, su questo trono, è giunto alla fine dei suoi giorni. Il suo regno è in via di

disfacimento, le forze del male si scatenano perché non rimanga più nulla di lui. Impostata la allegoria nei suoi termini iniziali, Jonesco non si preoccupa di una puntuale e inevitabilmente pedante continuità di raffronti. Lascia che la parabola si sviluppi per proprio conto, cercando da sola i colori più adatti per completare il quadro. Così la metafora diventa favola, e la favola tragedia — o meglio, farsa tragica — con assoluta naturalezza. E' il pregio più sicuro della nuova opera di Jonesco, per altri versi tanto

meno risolta delle precedenti

sembra abbandonarlo. La vita fugge da lui attraverso le cose circostanti. Il suo regno è ridotto a un deserto, i sudditi sono quasi tutti scomparsi. Una parte della sua corte — la prima regina, Margherita, il medico - vorrebbe una fine grande, eroica, da poter ricordare ai posteri, e cerca di distaccarlo, con crudeltà, dalle piccole cose del mondo. Altri — la seconda regina, Maria, la domestica Juliette - si sforzano semplicemente di es sergli vicini, umanamente. Il re non è un eroe. E' un semplice, piccolo uomo, che vorrebbe vivere a lungo, anche col mal di denti. Non può. Le

forze negative prevalgono, gli allontanano tutti gli affetti, lo condannano all'isolamento assoluto. Bérenger morirà solo. sul trono nel quale lo avrà collocato, per ultima volta, la malvagia volontà della regina Margherita. Jonesco ha intuito una parabola felice, per l'allegoria

che intendeva darci: ma non

l'ha saputa condurre con la

coloritura che ci saremmo a-

spettati da lui. Il tono tragi-

tema della morte affascina Jonesco; ma gli fa sfuggire l'altro tema, più importante, del contrasto fra il tragico e il quotidiano; quello scacco continuo dell'eroico messo a confronto col borghese, nel quale consiste l'unica verità dell'autore. L'esecuzione de « Il re muore » che ci ha offerto il Teatro Stabile di Torino ha equivocato in questo senso. Esecuzione fortemente colorita, e suggestiva, ma poco profonda, proprio per uno sbagliato amore di profondità. Scambiando per importante quello che è l'aspetto più caduco del (in particolare del « Sicario »). copione, il regista Quaglio ha Il re muore, e tutto intorno puntato sull'elemento drammatico che se ne poteva desumere. Anziché acuire, o comunque sottolineare il contrasto tra la farsa e la tragedia, egli ha cercato un tono medio, che armonizzasse i due estremi. Così il potente chiaroscuro di Jonesco si è stemperato in un colore uniforme di melodramma; non salvato dalla ricerca di stacchi fra le interpretazioni dei vari personaggi: tutti netti, ben divisi l'uno dall'altro, anche nei colori dei costumi di scena Il gioco può essere servito a rendere più accettabile al pubblico un testo fra i più difficili dell'autore (assai più ostico della « Cantatrice calva » o della « Lezione »); non a di-

co, in uno scrittore come Jonesco, ha un senso solo se viene continuamente contraddetto dal comico, che dà una vi-

talità di espressione anche alle frasi più amplificate, e apparentemente auliche. Se man-

ca il risvolto, si cade nella accademia: e lo stesso significato iniziale dell'opera, lo spi-

rito del suo protagonista, ne viene tradito. Bérenger non è l'uomo assoluto, il personaggio del teatro greco, elevato su un piedestallo. Bérenger è

il piccolo cittadino di una co-

munità moderna, che soffre

soltanto di non trovare altri piccoli cittadini come lui, in

una umanità ridotta a un termitaio. Questo tipo di personaggio è messo bene in rilie-

vo dalla prima parte della

commedia, dove ogni espres-

sione grandiosa viene subito ridotta, e mortificata, da un

richiamo agli aspetti più ba-

nali dell'esistenza di tutti i

giorni. Ma come l'azione pro-

cede verso il suo epilogo l'au-

tore crede di dover innalzare

il proprio linguaggio: e scivo-

la nella retorica. Il contrap-

punto è sempre più raro. Il

cario » ci era piaciuta. GABRIELE GIZZI

fendere Jonesco contro se

stesso, liberandolo, fin dove

possibile, delle sue cadute.

Bosetti è sempre bravo nel

personaggio di Bérenger, ed

ha avuto alcune espressioni

tragiche - soprattutto nel

primo piano — da autentico

attore classico: ma di più la

sua interpretazione de « Il si-